



国际原子能机构  
情况通报

INF

INFCIRC/588  
22 May 2000

GENERAL Distr.  
CHINESE  
Original: ENGLISH  
and RUSSIAN

俄罗斯联邦常驻国际原子能机构代表团  
2000年4月17日的信函

随附俄罗斯联邦常驻团关于转交俄罗斯联邦代总统的一份声明的信函，  
供通告各成员国。

为节约起见，本文件的印刷份数有限。

维也纳  
国际原子能机构（IAEA）  
总干事  
Mohamed ElBaradei博士阁下

阁下：

您如能帮助向成员国分发随附的信息文件，俄罗斯联邦代总统Vladimir V. Putin关于俄罗斯联邦联邦议会国家杜马批准《第II阶段裁减和限制战略进攻性武器条约》（START-II条约）和1997年关于反导弹防御的一揽子协议的声明，我将不胜感激。

阁下，请接受我最崇高的敬意。

俄罗斯联邦驻国际原子能机构常驻代表

Valeri V. LOSHCHININ大使（签字）

2000年4月17日

附文：

Vladimir V. Putin代总统关于批准START-II条约的声明（俄文原件，英文译文）。

**俄罗斯联邦代总统Vladimir V. Putin**  
**关于俄罗斯联邦联邦议会国家杜马批准START-II条约和**  
**1997年关于反导弹防御的一揽子协议的声明**

俄罗斯联邦联邦议会国家杜马刚刚作出决定，批准俄罗斯联邦和美利坚合众国关于进一步裁减和限制战略进攻性武器的条约（更被普遍称作START-II条约）和1997年关于反导弹防御的一揽子协议。这是一个明智而且重要的决定。从我们的国家利益以及从整个国际和平与安全的利益来看，都是重要的。

对俄罗斯来说，START-II条约的缔结将开辟这样的可能性，即确保其与美国对等的平等对待的安全达到战略进攻性武器远比以前低得多的水平（比现有的START-I条约中规定的数量少两倍），当然，经费也随之减少。

START-II条约的批准开辟了关于在START-III条约框架内就进一步裁减俄罗斯和美国的战略武库开始正式谈判的道路。与此同时，我们当然准备在与美国相互基础上将我们的战略进攻性武器，削减到远低于1997年在赫尔辛基达成的俄罗斯-美国协议中所设想的水平，即核弹头达到1500个而不是2000-2500个。

国家杜马的这一决定向国际社会发出了一个好的积极的信号。作为一个核大国，俄罗斯表明了自己的负责任的态度，因为它始终坚持推进削减武器和裁军。我们正在为实际履行按照《不扩散条约》所作的承诺树立榜样，从而巩固了由这一条约所建立的制度。

关于国家杜马的这一决定还有另一方面的原则意义。

最近关于导弹和导弹技术扩散的问题受到高度重视，并关于所谓导弹威胁越来越大和采取紧急措施予以反击的必要性有所传闻。美国提出了关于建立国家反弹道导弹系统的想法以此作为一种措施，这与1972年反弹道导弹（ABM）条约是相抵触的。

我们主张与其他国家一起共同采取措施来对抗导弹和导弹技术的扩散。然而，在我们看来，不应该通过解除裁军领域的现有协定，首先是ABM条约，来达到这一目的。我们赞成采用另一种方案——一种加强现有不扩散制度和制

定新的裁军条约的方案。俄罗斯通过批准START-II条约为这些努力作出了自己的具体贡献。

我们相信美国会作出同样富有建设性的选择。美国仍在完成批准程序以确保START-II生效，还要赞同有关ABM问题的一揽子协议从而加强1972年条约。实际上，成功的裁军和在全世界形成新的政治气候首先取决于我们两个国家的行动。

俄罗斯联邦代总统

Vladimir V. Putin

2000年4月14日